

# KOTAVUSA VIRDA

KOTAVAFI VIRDA VESTASA VA TAMAVA IS ARAYEEM MU AYIKEEM

Santaneaksat ke 2025

37<sup>e</sup> otuk

**Kotava, tela tamefa golerava  
Va ina kosmac !!**







BARRACUDA

Jean Dufaux  
Jérémy

# Barracuda

1. Levetirik



DARGAUD

DAZA KOE DAREF OTUK



**Barracuda**  
**1. Levetirik**

Francavafa xantofa wimbura.

Barracuda (2010)

Sutesik : **Jean Dufaux**

Zovdasik : **Jérémy**

Ksevasik : **Jérémy**

Piskusik : **Éditions Dargaud**

Kalkotavaks :

**Barracuda, Levetirik**

Kalkotavara : Damien Etcheverry (2025)

*Sanegara bad 2 otuk ke virda. Toza ke luz  
koe bat otuk, azu tena koe diref 38<sup>e</sup> otuk.*

Jean Dufaux  
Jérémy

# Barracuda



## 1. Levetirik

**DARGAUD**



Kiavatson sutet, kiavatson va pelfudik az rumeik az sardik radimion iskeyen a dimfisa rotisaca.  
Mevulkutuson va sin sutet.  
Mevulkusson va kot taneaviel dilizes, ixam dilizes wali neva is elpat.  
Banugale jontik nistaf koredik va int ganeyed, i va koredik kalvekansaf gu yasafa xuta is iyeptas is duxas  
vox lanigakiraf gu sersik nek rembures va giwodasa volvura is donsafa fa is grupera va tamava nulesa va  
gucereem koe tuksa.  
Elpat tiyid ebeltabatakaf isen neva tiyid vafa is tuitupana gu ksevafa ewava.  
Katrassira va coba tiyir drikafa kiren ina kotviele eze bemaneva tigiyr.

Jinafa kimtafa gadikya zo erolayar kiren va tsentridja lodam ovopasolokseropafe dre ok bixef levesid ke  
*Kempen* gola ( va bixef levesid ke *Kempen* vol albá ) abduabayá.  
Kiren tsentridja tiyir to zelt ke Henry Fonda dene *Drums Along the Mohawk* elpat gan John Ford. Kiren  
tsentridja tiyir to abalt ploten gan Erol Flynn bak yonlana likera pilkovon alaakafa.

Pu Flynn weltikye danupú.  
Tuke in, va tira ke brayta is izakuca ke zidapa is nulesa eskarnuca is fezasa beona vangrupeyé.  
Va inafa ontinalto isu nyoxa gracyí nume va inaf stazeem meviele vukuyú, opelon sumuon mafelason va in.  
Vox ton geltrafa vaduluca is delafa saguca.  
Bata vaduluca isu saguca nekiyid da va bata rupa ektuna gu tcordikafa tamava di gestayá, i gu tamava dure  
nyayana darpe elpat divbures va jin van Kariba tursia edje buli vane titawaltara bwevar.  
Batinde, kan *The Sea Hawk* elpat ke M- Curtiz, is *The Black Swan* elpat ke King, is *Anne of the Indies* elpat ke  
Jacques Tourneur, is *The Crimson Pirate* elpat ke Siodmak, is yonar ware, ke Polanski ok Walsh ok Charles  
Laughton tuwesidas elakesik, voxis jontikar.

Kali artfira ke *Pirates of the Caribbean* elpattum tuwarzapas va oxi.  
Tuarzas voxis onjes kir dikis va data rulda, dene bata bara djutukotrayana gan Gore Verbinski.  
Kotcoba koeon tigur, jontikviele mafelon, kotcoba koeon nokiewer, dile daton.  
Nume to va vanpiyisa djiga gotarutet.  
Aptafa keskera, is tacedik, is tcordik ke kot cos, is rock dankasik is dantalera ke Jack Sparrow, is birafa  
rostaza ikz-  
To bat « ikz- » dene *Pirates of the Caribbean* elpat tir crakef.

Ostik, va kruldera ke batara cugexa tisa *Treasure Island* berpot ke Stevenson grupeckeyé. Va bata neva  
meklabunon gotolbelina kiren inafa kulaca tid teniskafa.  
Voxen Mathieu Lauffray is Xavier Dorison va apta kotrafa gu fitc is stiruca al draged. Sinaf *Long John Silver*  
wimbratum tir ontinon gu vund, isen va belunda impavantá ise va inafa orikafa listuca kiavá.

Batdume undepeyé abdida va stuva vilteyé.  
Trasitison va gentimany. Is dimuzason va lana opeluca iku denuca.

Nume va jinafo wanuyasiko dime liziyí. Van sid lodam bira fekeyé.  
Va klabura moe sid kiblayá lodame va liziwera moe bira co gogolayá.  
Va ikrafa is renasa pilkoma ke yon dalaf koredik ta lofolvaf mam seleyé lodame va sina co gucuayá.

Baroy yik, baroyi bali koe ewala devilana gan tcordik.  
Dem tanoya rieta : remblira.  
Batcoba sedme jin nutiyir malutanya rodragna pu Jérémy zovdasik va bata rupa.  
To inaf taneaf wimbratum tir, ke bane yikye kotrafe gu xialara is fitc.  
Ine gan Delaby jinaf nik zo tcaluteyer, i gan Delaby videsi va tienafa is trumafa ita nekev zijnodamafa tila.  
Jérémy koe intafa onya kobayar, viunsuson va gedrafa kobavera az ksevason va ewavak ke *Murena* wimbura  
azu *La Complainte*.

Banlize va in kakeveyé numazen sinton tuluntayav, azen millize rietara va *Barracuda* wimbratum vanbliyr.  
Numen va taneafa karba pu win re dragev.

To gire koyara, i liziwera ko gesta. Vokeson va wilteem kal Puerto Blanco ewala.  
Lize lesko koe vukuda ciudad.

GENVAL, TEVEAKSAT KE 2010.  
JEAN DUFAUX.

Isen va *Barracuda* wimbratum pu Philippe Delaby tire tarizá.



AGRALAFA KLOKARA VA JINAF SWAVA  
KERELEYER. KOTCOBA DILICKEYER. LISTAFA  
YIKYA PU JIN KICEGAYAD, KOLD KOTRAF  
DEM MOAVA PU JIN VA INT FIRVIYID.  
VAXEDA VOLSUCA TIYIR.

VOX VOLGUE... KOTCOBA  
ME DILIZECKEYER.

DUM MAM KE BULI  
PU JIN BAZECKEYER...

ZO DILFUYUV !

BOOOOOMMM

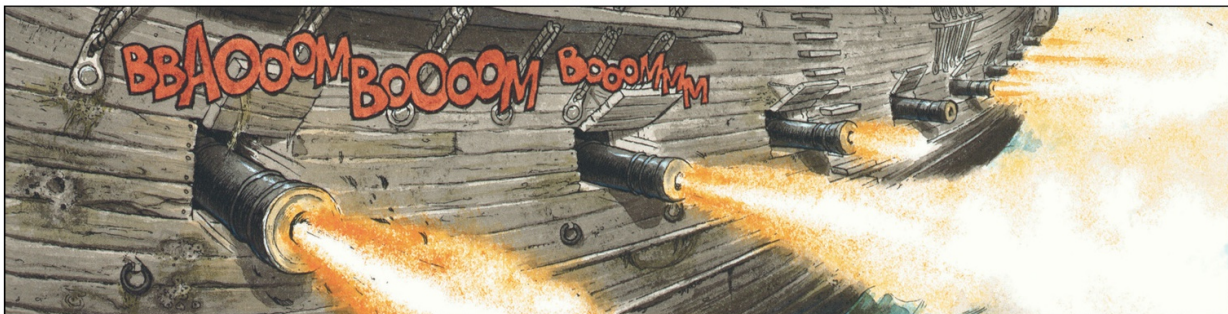
BOOOOOMMM



# BARRACUDA

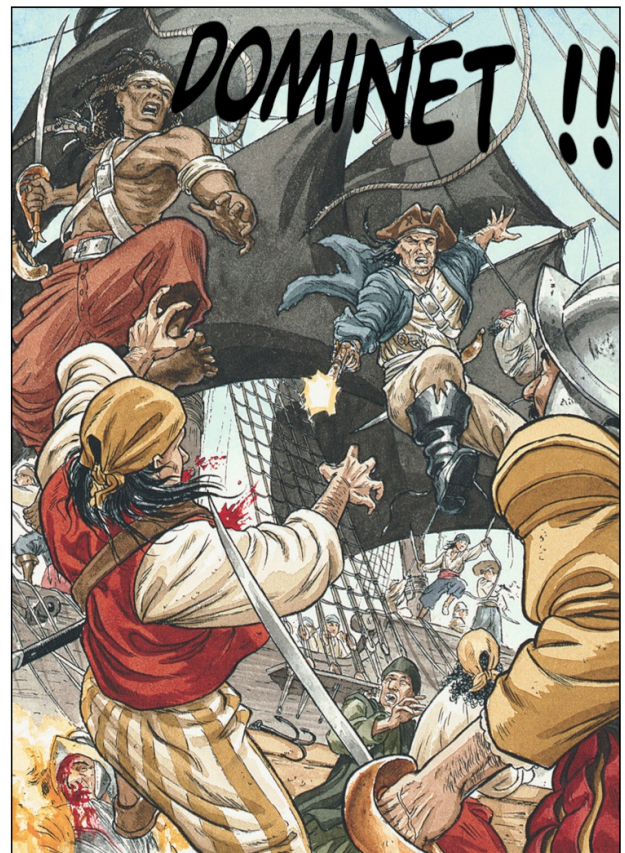
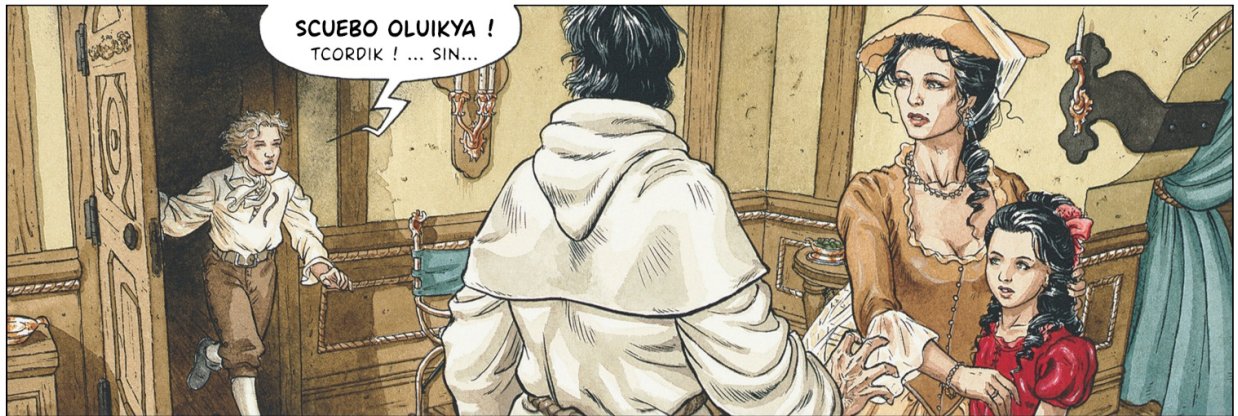








# BARRACUDA









# BARRACUDA

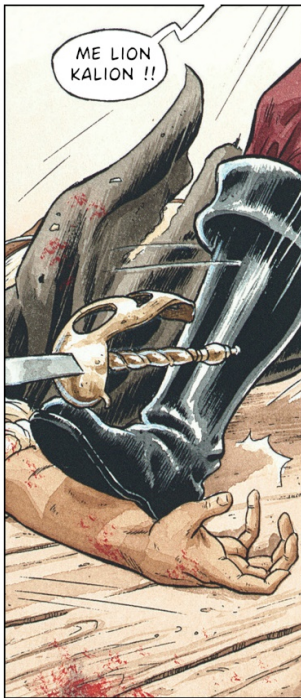
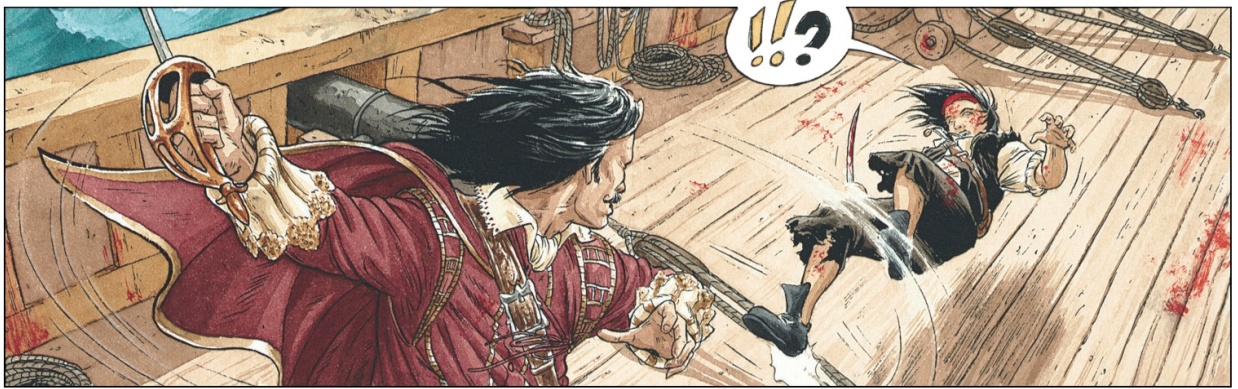








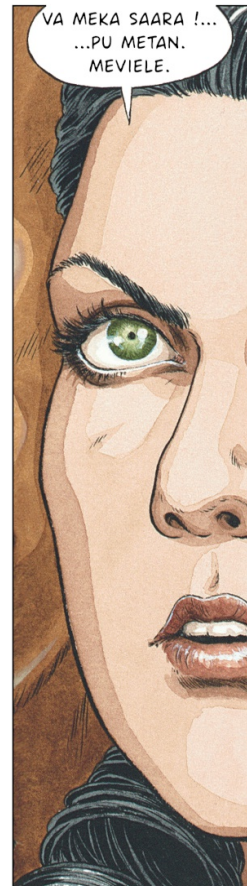
# BARRACUDA







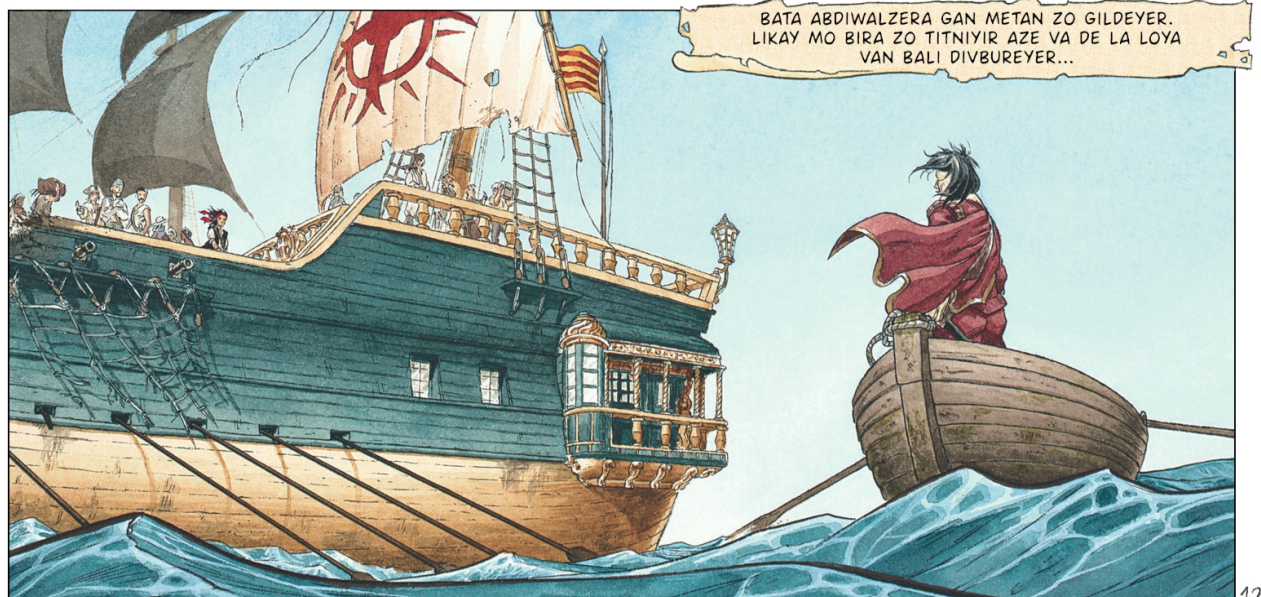
















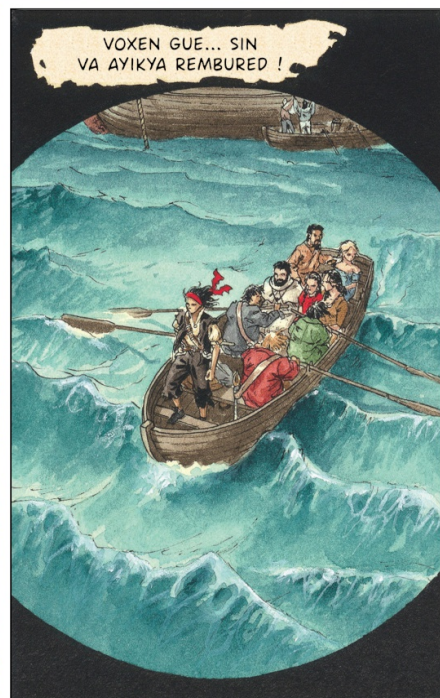
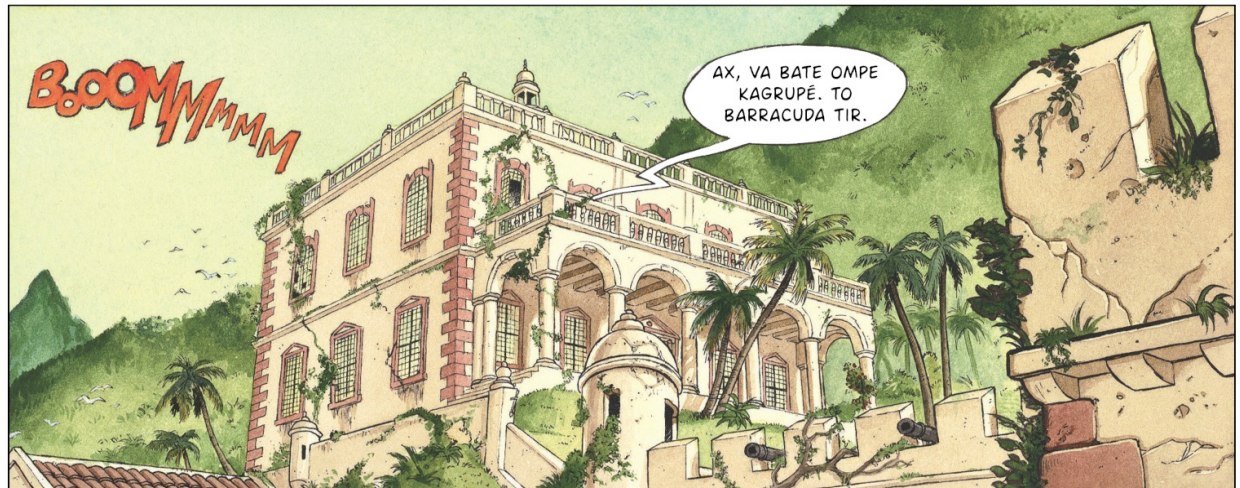
ACUM YOLTARUYÜ ISE IKRARUYÜ.  
SOL EMILIO VANPIYI EMILIA ISE NUVE  
TIYI BUIVEPES TON ABOYAFI SARDIKYA.  
KAS CO WELIDÄ ? VA BATMANA  
ARTAZUKERA LANINDE PUVEGUYÜ,  
BALTE GUNON... VOXE DJUPROZORNAYÄ  
LIEDJE DAM DI GONASKIYI.

KOE BATA RUPA, KOTTEL KO INTAFE IKSE  
LUBETER. TELE JINAFE KOARTOKAYAR  
KIRE ACAGIMIYI.

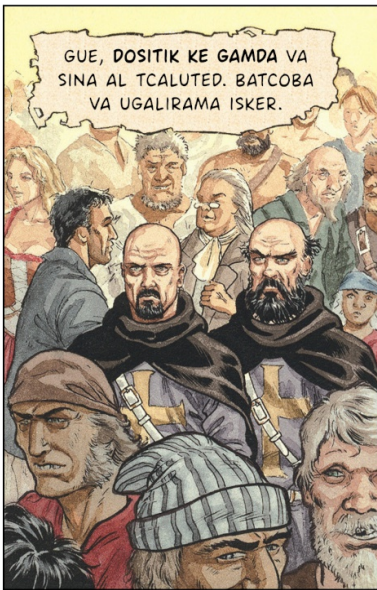




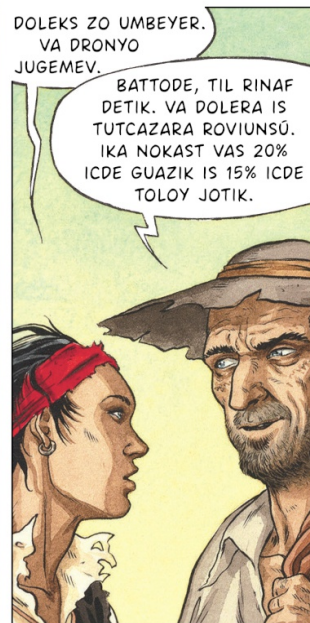
# BARRACUDA



















FALA SOTIR RINTARSAFA. VOLSON,  
VA PARLOERA FOLÍ, VA DOLENA  
XA ISU LUSTENA !



TO DRIGIK TIYID !  
RE LOKIEWAFA NYOSA  
ZAVZAD, I VA GEDELAFA  
SINKA ! ITAFENKUC, KORIK  
DEM IM IS ERBA !!  
SIN IKA VUGCOBA  
VOL TITID !



NUMEN ICDE LANA  
LISTIKYA ISON TISA VEY  
OLUAPIKAFYA YASA TOZUT !  
MAN ERVAY FIRVIN  
MU WIN, NIK !



BATDUME, ISKÉ DA DI  
KAROLAC. BATA BATAKAFYA  
GRITA TIR MALE ESPANA.  
NUMEN MAN IDULAF  
FORTEY KAKEON PRIDUR !  
VAS 100 LIBRA TALOLK  
BOKÁ ! LEDROE, TO  
TROBA CO TIR !

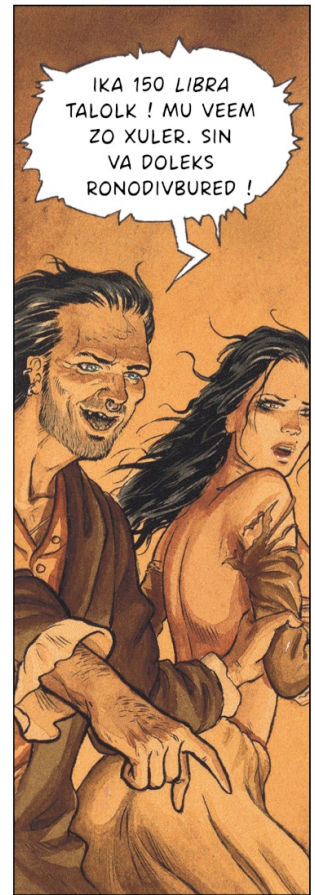


VA 120 LIBRA  
TALOLK FIRVÍ.  
VOXE LOON  
DJUKUWÍ !!









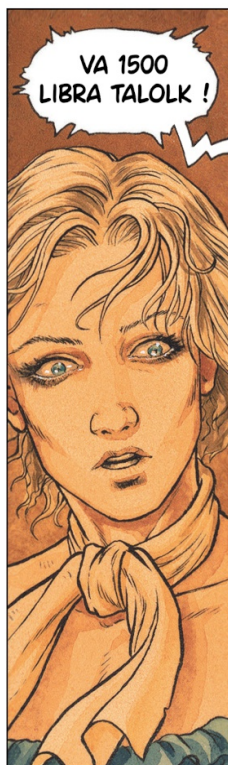
























## ... Yamba ke abdiizvugal



### Kudjotya ke Brassempouy

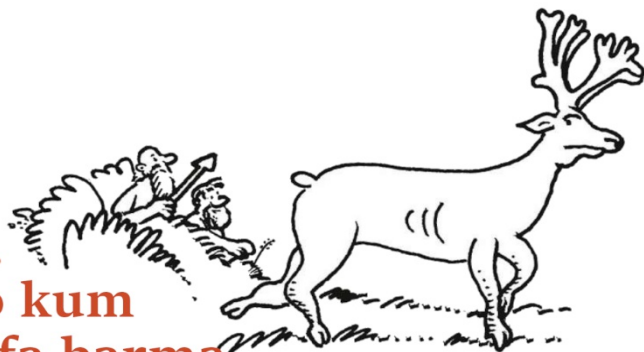
Ar inaf yolt tir « Weltikya dem djim » oye tazuk ke usukot. Koe Pape arula ke Brassempouy koe Landes utca ( vegetalte Franca ) zo trasiyir. Kum melma-kolafa wula, ontinafa vas 3.6 cm-, weti loon 22000 tanda zo balumayar. Dene Tcila ke vedeyafa rawopa koe Saint-Germain-en-Laye ( Franca ) zo kabdu-nedir.



### Kabusiko kum bedakolafa barma

Bata muka koe Madeleine buta koe Dordogne utca ( Franca ) zo trasiyir i koe tan lozolonaf debak tikis va blira ke Magdalena ugalik tis tcabanesik va bedakol blis kene Vézère kuksa.

Bata kabuxa kum bedakol-afa barma tir guazafa gu 15000 tanda AGJ-. Dene Tcila ke Abdiizvugal koe Les-Eyzies-de-Tayac koe Dordogne utca (Franca) zo rowir.



### Kudjotya ke Willendorf

Bat kalkef kudjot bak 1908 koe Otera zo kosmayar. Inafe ontine tir vas 11 cm-. Inafa evla co tir vas 29500 tanda AGJ-. Dene Tcila ke tuwavafa izva ke Wien koe Otera zo kabdunedir.



Tcilama : Abdiizvugal



## Tcilama : Abdiizvugal



## Lascaux arula

To tana lozolonafa yunkeyena arula ke Lekeraporugal tir, nope otapa is listucafa duga ke intaf grabomeem. Evla ke inaf lingekseem isu gretcakseem co tir

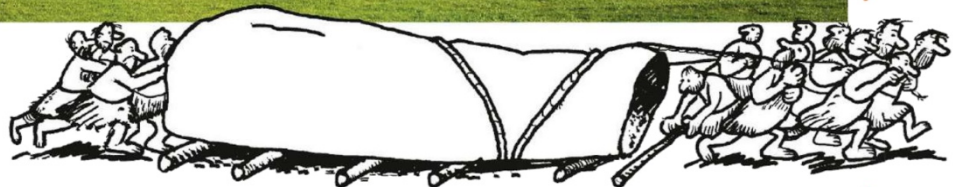
vas mon 18000 AGJ-. Koe krant ke Vézère kuksa koe Périgord gola ( Franca ) tigur, poke Madeleine buta. Xantafa arula tove saneg zo buder voxen ksudayana arula zo roworar.



## Conyaf raporeytum ke Carnac

Koe Carnac koe Breiza gola ( Franca ), mon 4000 granaf raporki ton conya tigid : raporey is ckant is kepaitakiraf gaest solumon ice loon 4 km-.

Evla ke bat eem dem conyaf raporeytum tir ke Gelkeraporugal moni 4000 ik 3500 AGJ-. Sinafi fli ape tiyir baerdafi ik bregafi.



## Stonehenge

Bata raporeyafa cugexa ton rulda vas konak granaf raporeyaf ivamutum wali 2800 ik 1100 AGJ- bak lyekotugal zo renzayar. Vagee Engla poke Salisbury widava tigur.



# ... Yamba ke Savsugalafa ... Roneka isu Misra



## Prolk ke Ur

Bata muka trasiyina koe gazafo awalkikxo ke Ur wid ( tigis gee Bagdad koe refa Iraka ) tir klaafa vas mon 2650 AGJ-. To koldam kum inta tir ontinaf vas 27 cm- is abrotcaf vas 18 cm-, koarugayan gu bitc kum gruvda is kerafe kalke is priga, ton 4 bopica. Dene British Museum koe London ( Britana ) zo kabdunedir.

## Kudja va Ebih-II

Bata kudja koe dopewa ke Mari zo kosmayar, i ke savsaf wid tigis koe refa Suria. Evlon gu 2340 AGJ-, bat grot ke yamba ke Mesopotamia va blikese ayikye kaatoer. Ontinaf vas 53 cm-, tir kum ripey dem koarugaks kum priga is kulda. Dene Louvre tcila koe Paris ( Franca ) zo rowir.



## Beksa ke Hammurabi

Erbilok ke seltay ke Mesopotamia, bat ontinaf atcom renzayan gan gazik ke Babilonia tir evlaf vas 1792-1750 AGJ-. To izvaf is suterotaf grabom tir, voxis tel lokotraf mwak ke Savsugal. Tir kum burgi tisi ebeltaf olgapaf rapor, is inafe ontine tir vas 2.25 m-. Dene Louvre tcila koe Paris ( Franca ) zo kabdunedir.



Tcilama : Savsugalafa Roneka isu Misra



## Tcilama : Savsugalafa Roneka isu Misra



## Java ke Nefertiti

Ontinafa vas 50 cm-, moni -1350 AGJ- zo skuyur. Balumayana kum kalke az besayana gu giroda az lingeyena, koe Tell-el-Amarna zo kosmayar, i koe widava zabduyuna gan Akhenaton gazikye tu kurenik ke Nefertiti. Gexata ke gazikya, en

dotolmilafa, tir spafa vaxe talteita mea gisa va koarugaks kum istoraxa ebelton lingeyena.

Java dene Neues Museum tcila koe Berlin ( Germana ) zo romafelar.



## Relidatum is Sfinks ke Gizeh

Moe azekeza ke Gizeh poke Alkaira koe Misra, Sfinks balumaksap is relida zo renzayad, i tana peroya ribiega ke savsugalafa tamava. Debak tir savsafo awalkikxo dalon faveyeno bak Savsaf Gindugal ( moni -2500 AGJ- ). Divgabeyen kum kalkaf pist, Sfinks tir tel logijaf balumaks ke tamava : abrotcaf vas 73 m- is mantaf vas 14 m- is ontinaf vas 20 m-.



## Kurdanyes sutelasik

Enwe debanyes, bat sutelasik kum lingeyene kalke tir tan grot ke savsugalafa yamba. Evlon gu -2600-2350 AGJ-, koe Saqqarah gee Alkaira tigiyr. Va mecoba icde kaatoenik grupet : i va me yolt mei semek mei inafe tageltafe sare ke blira. Dene Louvre tcila koe Paris ( Franca ) zo vider.







JAMES COOK

Le Monde  
atoer va

ZOLONAF KOROBİK KE İZVA TON WİMBRA

BOLLÉE | NARDO

# JAMES COOK

ROZARA KE PACIFIKA WELFA

1-eaf DOV



**James Cook**

Francavafa xantofa wimbra.

**James Cook** (2020, 2 dov)

Sutesik is nios : **Christian Clot & LF Bollée**

Zovdasik : **Federico Nardo**

Ksevasik : **Aretha Battistutta**

Piskusik : **Glénat**

Kalkotavaks :

**Darwin**

Kalkotavara : **Pierre Van Moorgen** (2025)

Sanegara bad 6 otuk ke virda. Toza koe  
bat 37<sup>e</sup> otuk, toleaf dov mali 4<sup>0-e</sup> otuk

Glénat



17 KE TANE-  
AKSAT KE 1779.

KULUPAFA DISUKEXA PU WIRA  
KE DIVEIK ZO FIRVIYIR :  
YONA DECEMOYA GUEMA  
IS YON DECITTOY AYIK  
VAN SIN ARTLAPIYID !

DACE GIJAF REDAKIK KE  
BRINUGA, I KOTGRUPAF  
IS SPOSAF JAMES COOK  
GAN BATA ZARDURA  
ZO NUVEVODAYAR.

INAFATOLOYA TOTA,  
RESOLUTION IS DISCOVERY,  
POKE TELA LOGIJAF EWA  
KE SANDWICH TURSIA VA INT  
KABDION EKASTAYAD...

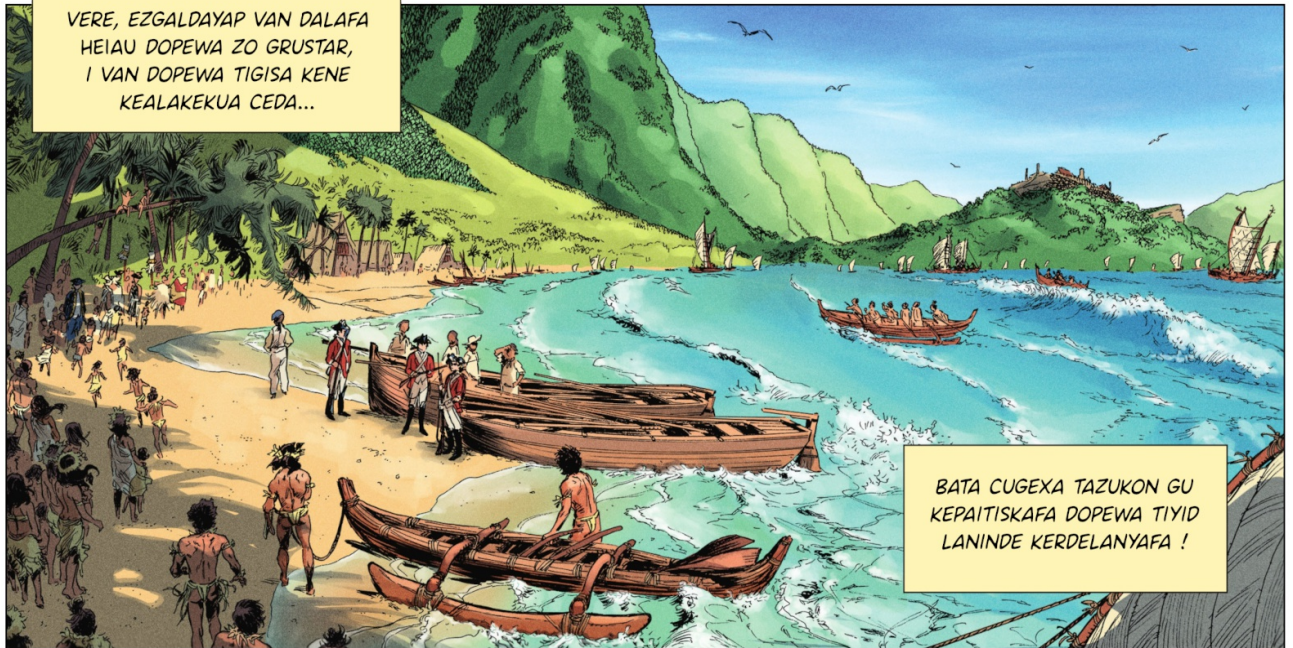
... VOXEN TO DEBALA  
TIYIR DUMEDE SIN  
VALEVION ZO KEYED,  
I SIN VOX MEK ARTAN !

DAZA KOE DAREF OTUK



# JAMES COOK

VERE, EZGALDAYAP VAN DALAFA  
HEIAU DOPEWA ZO GRUSTAR,  
I VAN DOPEWA TIGISA KENE  
KEALAKEKUA CEDA...



BATA CUGEXA TAZUKON GU  
KEPAITISKAPA DOPEWA TIYID  
LANINDE KERDELANYAFA !

COOK KALON EN ZO  
BUREYER, NYAPENON  
GAN VARAFE SANE  
NUTUDWONANE  
GAN BIFA...



VA LAN LORAF LUM KE BATA EMUDERA  
TO DYE BAT GEMELT APE JILIGAYAR,  
I VAN LUM TOVE INT !

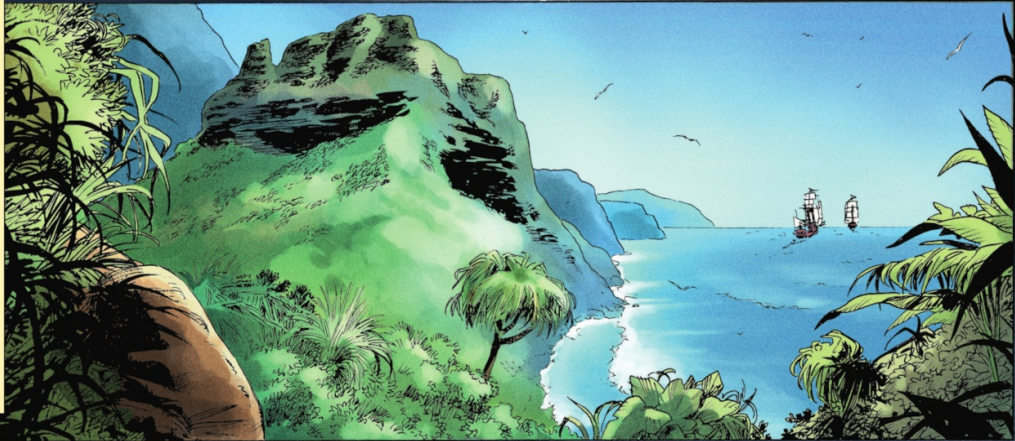


MEGRUPESON, COOK AL  
VANKRIYIR VIELE BA LANA  
EVLA KE JARA LANA  
LORIKINDA YOLTKIRAPA  
GU LONO OK RONO  
( GILDAJAYAN YOLT )  
ZO SONTHEYER NUMEN IN  
VA INO VERE TULKAYAR.

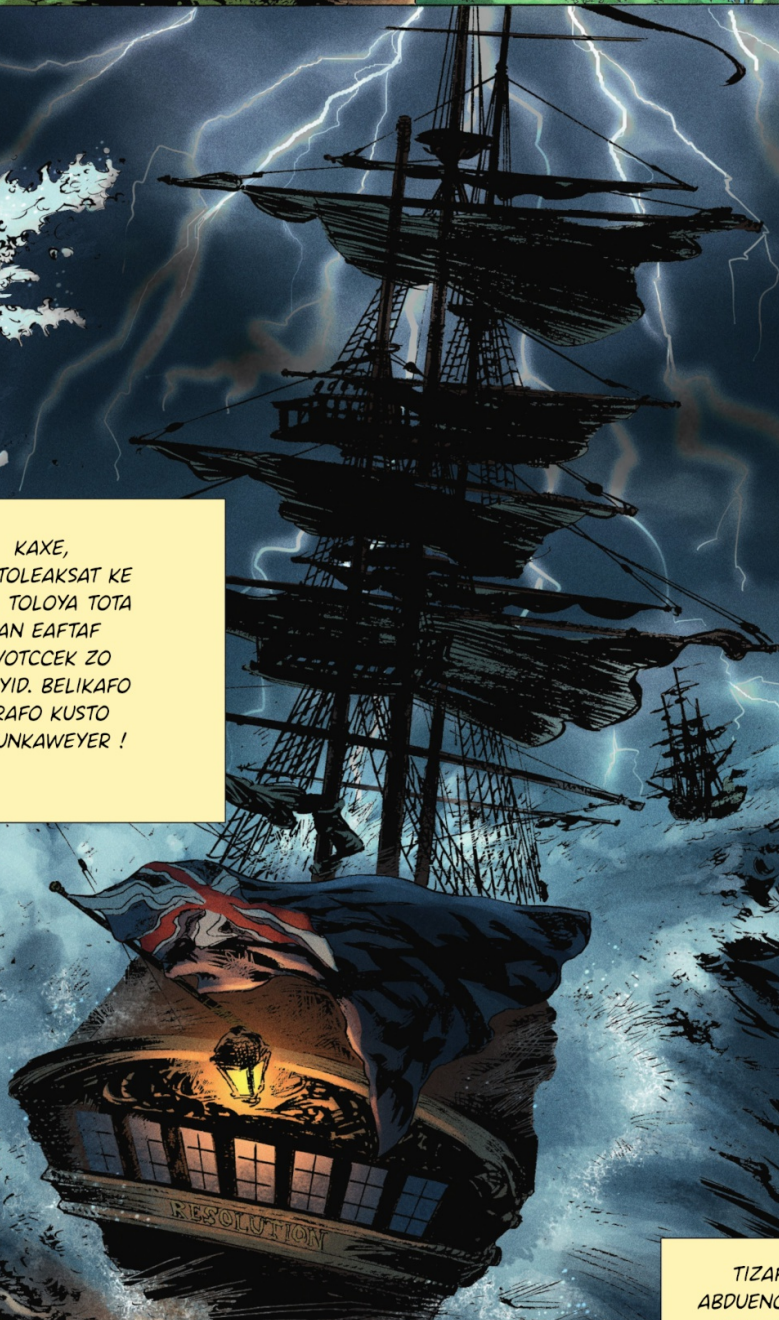




REDAKIK  
VA LAVIACURA  
MALNALEYER, ROTIR  
DEASEN VOX APE  
DERBEN. VOXEN INAF  
ANTAF ENID TIYIR  
DIMLAPIRA AZ LINTERA  
VA VESTARA KOE  
PACIFIKA WELFA.



KAXE,  
TITI TOLEAKSAT KE  
1779, TOLOYA TOTA  
GAN EAFTAF  
ZIVOTCCEK ZO  
NARIYID. BELIKAFO  
BIRAFO KUSTO  
TURUNKAWEYER !



TIZAF KOAFIMACEK VA  
ABDUENORISK KE RESOLUTION  
TOTA TAZEYER NUMEN INA  
RIWE VARON OPSEYER.





# JAMES COOK

COOK VA FAYIKEEM  
KATANAYAR ENIDE SIN  
VA GONASKINA DIZA  
DI GORAYAD. ZIVOTC  
RE MEA DUYUR  
VOXEN LINTERA TON  
BAT GROPEEM VOL  
DI ROTIYIR.



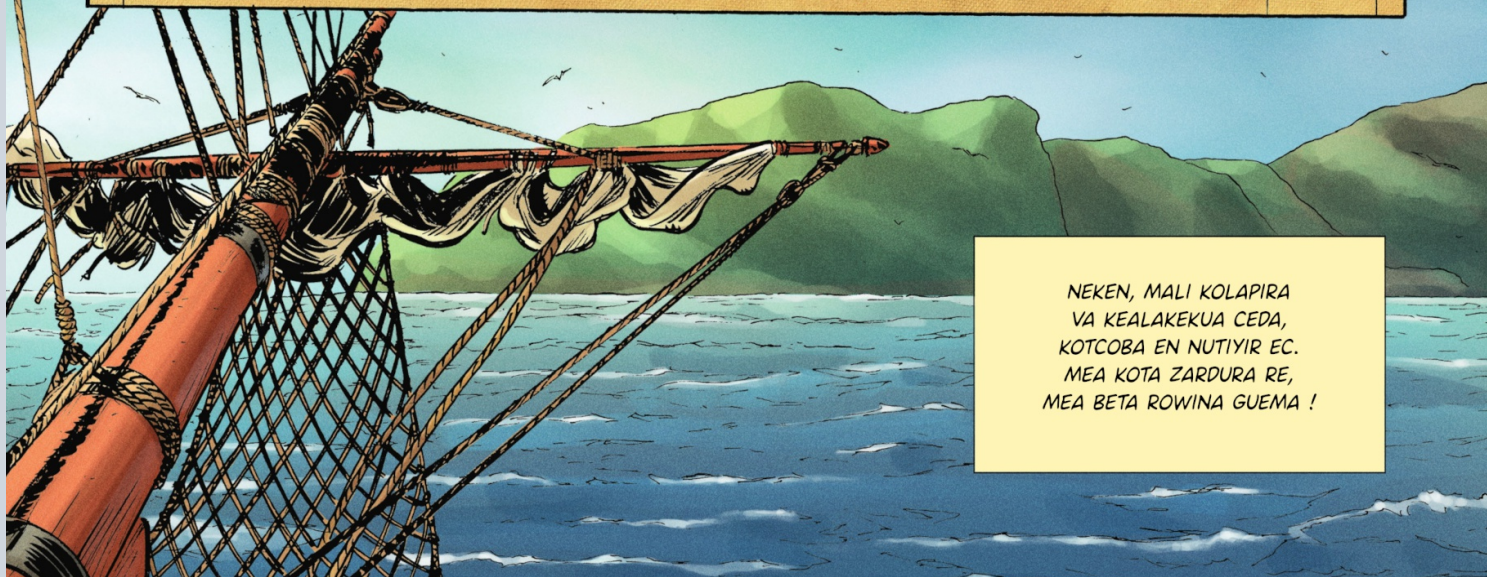
ENWE, MEKARA KIBLARA  
TIYIR ROTISA. KAL SANDWICH  
TURSIA DIMEMPATASON  
DI GODIMLAPIYID.



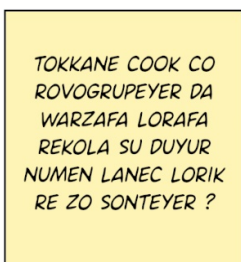
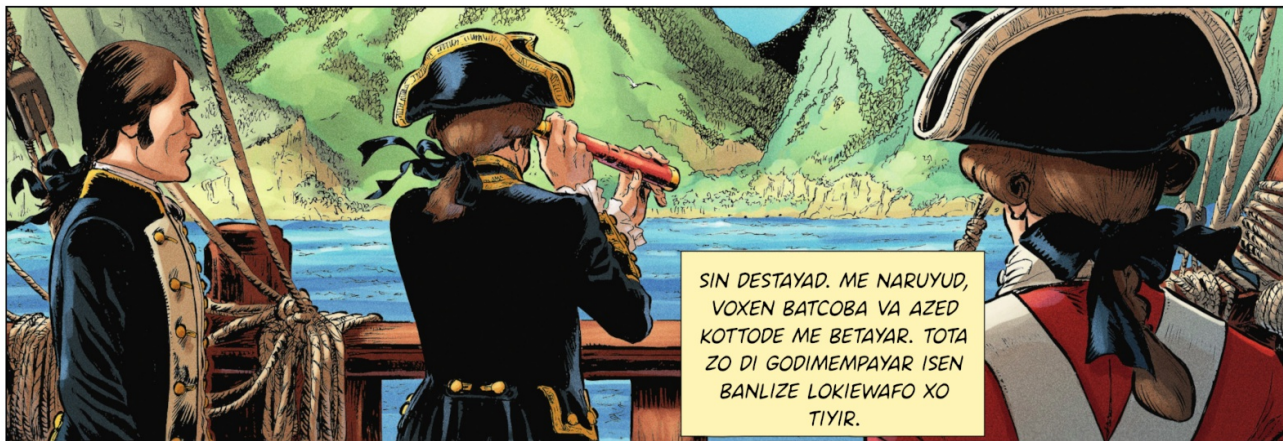
BATDUME VA NIA VAN TURSIA  
GIN LAPIYID, BUIVENON  
DA EMUDERA ARSE CO TITIR  
KIEWAFA NOPE PAYURA  
KE IRUBASIK VA COOK  
INDE INA DARESAFTON  
AL ZO DIZVEYER.



NEKEN, MALI KOLAPIRA  
VA KEALAKEKUA CEDA,  
KOTCOBA EN NUTIYIR EC.  
MEA KOTA ZARDURA RE,  
MEA BETA ROWINA GUEMA !



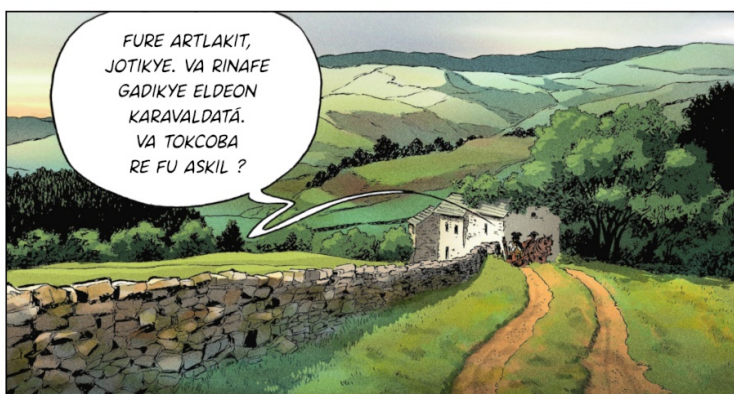






# JAMES COOK

1745.



FURE ARTLAKIT,  
JOTIKYE. VA RINAFE  
GADIKYE ELDEON  
KARAVALDATÁ.  
VA TOKCOBA  
RE FU ASKIL ?



VA RAVESIKAF RUNDAK  
DENE WILLIAM SANDERSON  
WELTIKYE AL SEOTÁ.



GRUPÉ. IN VA BLIGA-  
DOLEXE KOE WIDIRJA  
GEDIR. TO NECIANSAF  
FANIK TIR. VA MEFAKAF  
GEMELT FUZUL,  
JOTYE !!



VA TOKCOBA  
KOE BLIRA AZON  
CO DJUMASKIL ?

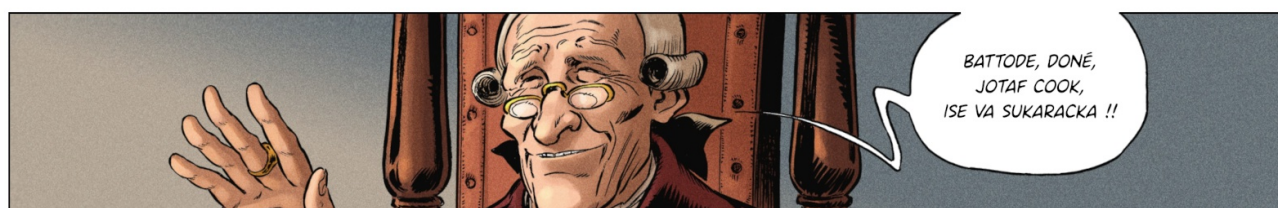
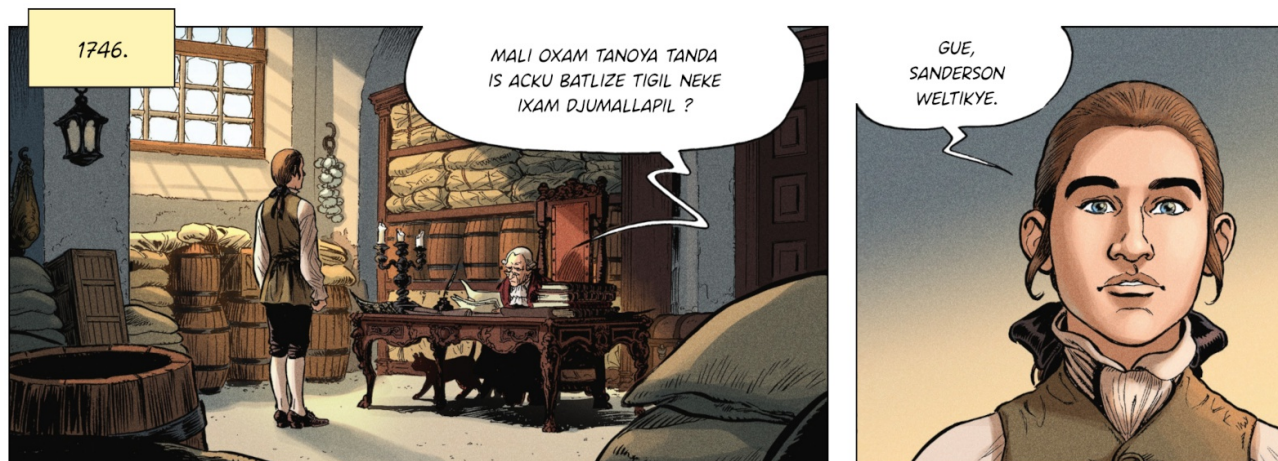
CO DJUGATI  
BIRELIK ! OSTIK  
VA BIRA TERE  
FU ROVOWÍ,  
TANEATOMON...  
VA BAT GEMELT  
JONTIKEDJE KERSÉ !



BA INTAFA KLAA,  
VA BIRA MEVIELE  
IXAM AL WIL ?

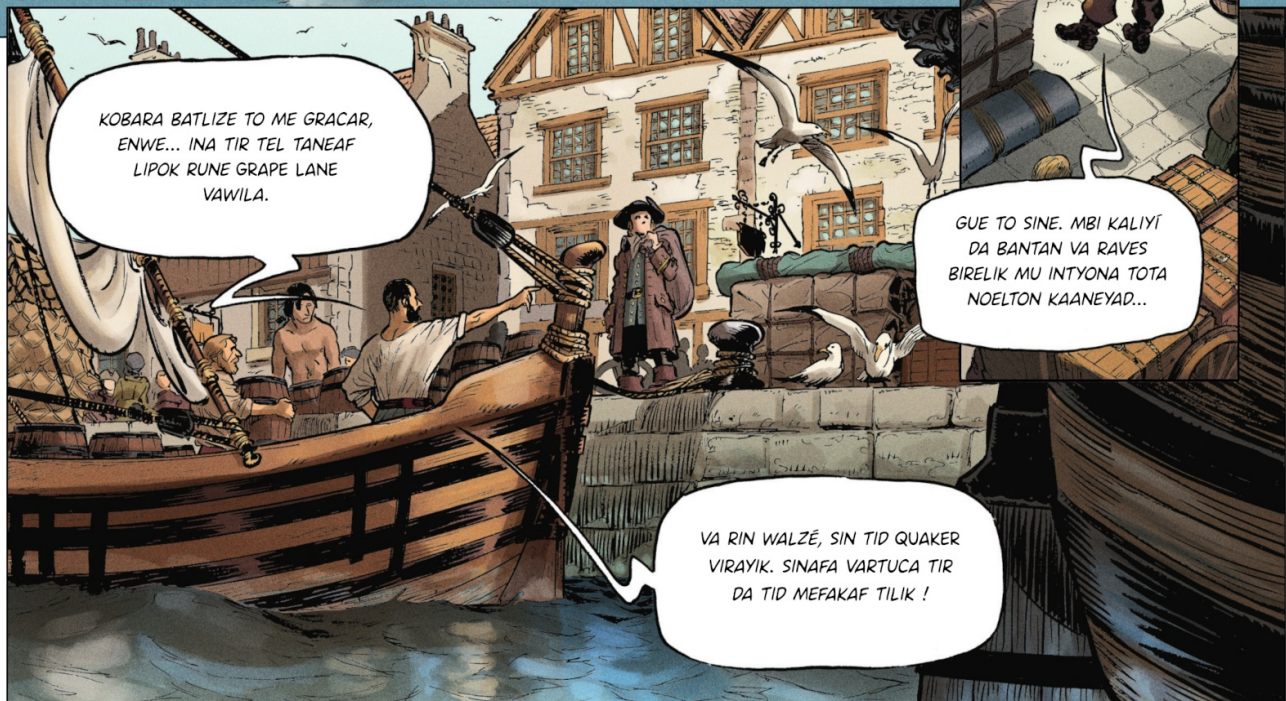
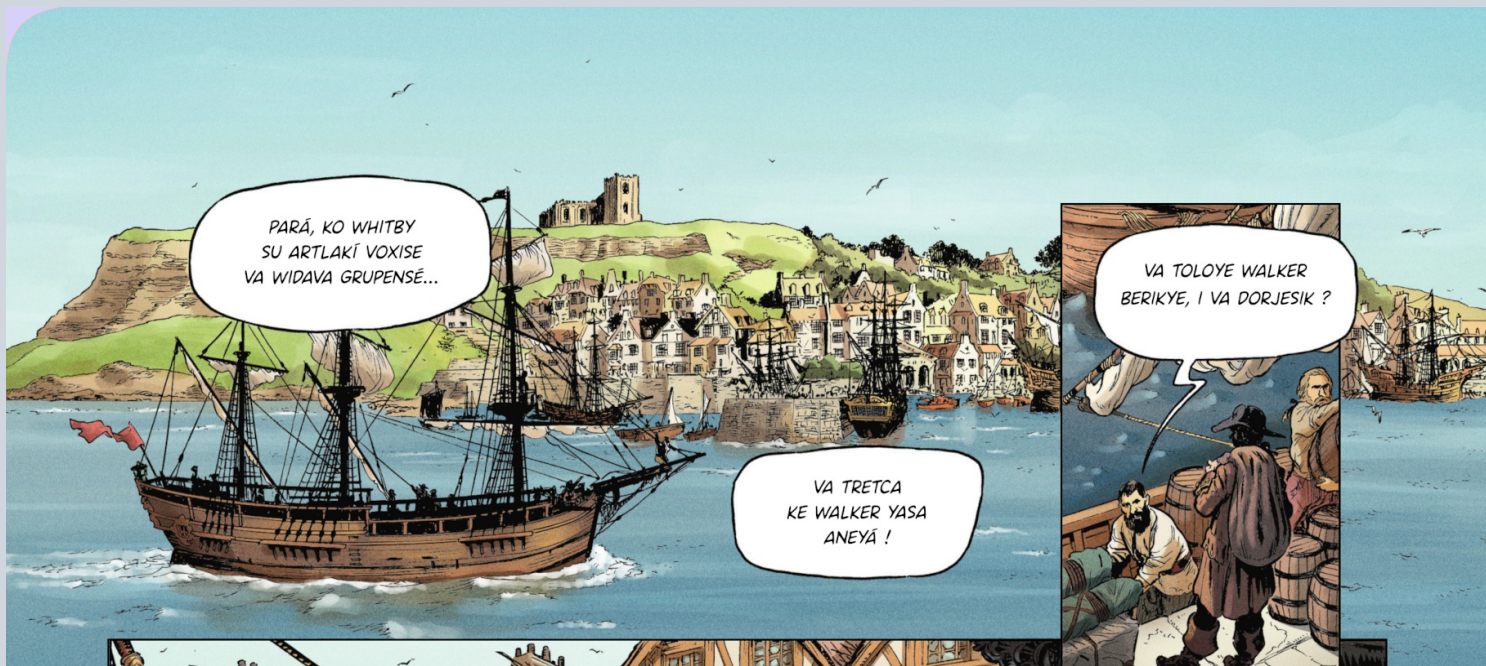
EX KLE,  
TO VA INA VE WIL !  
KO STAITHES TIL  
DRUMBAF !!







# JAMES COOK





MUVUGAL KE 1747.



MOE FREELOVE YELDTOTA KE TOTEEM  
KE JOHN WALKER, ASKUTESA VA LAPIRA  
WAL WHITBY IS TYNE IS LONDON.



RINAF YOLT TIR  
COOK, MEX ?



ISEN TOKA RINAF KLA  
TIR ? IXAM TIL GUAZAF  
WETCE RAVES BIRELIK.



VOLGUE, WELTIKYE.  
IXAM TI 19-DAF. ISE POKOLÉ  
DA FURE ZO KOFLITI.



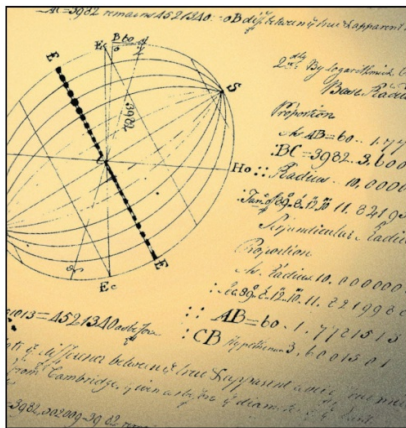
BATCOBA  
ABDI DIREFA ILANA  
ICLO ME TITIR.



VOXEN MILINDE  
WAN ASKIL !!  
KOBANYAL.









18-E TEVEAKSAT  
KE 1755.

CO GOMEKALÍ, VOXE  
AL ZO ABDIWALZEYÉ  
DA LIZA TERE  
CO SOKITIR...  
TOKVIELE AL VITTEL ?

VA RIN GREWÁ, COOK  
WELTIKYE. TITE BIL  
GINTOZ KOBAL, ASKINA  
GAN RIN, MANCOBA  
TIR TAKRELAFA...

... VOXEN ROYAL  
NAVY TOTEEM VA  
ABROTCIFA KOYARA  
PU RIN FIRVIR, I VA  
KOYARINDA RINON  
DJUMEPENA !

ARINTON. VA HMS EAGLE  
TOTA ARTI TANOA SAFTA  
RUNDANYÁ. VA RIN MIV  
DJUKUGIVAYÁ...

BOREON TÍ TOL-SAN-ANYUSTDAF,  
WALKER WELTIKYE, ISE FOLÍ  
DA VA WARZAF GREELT  
KE INTAFA BLIRA GOKOFÍ...

EFE, POKOLECKÉ  
DA KOE TAMAVA GRUFETATAL  
LIZE TEL LOTRUCTAF AYIK OKU  
LOSTINAF LOVIELE ME ZO KIBLAYAR,  
VOLS OLKIK LODOLUON KOBLIYIS !

HMS EAGLE TOTA,  
KALIL ? DIRGANA  
GAN HAMAR  
REDAKIK,  
MEX ?

GUE, REMI WARE  
KONAK AKSAT.  
VOXEN AZON, TO  
PALLISER REDAKIK  
DIRGATAR.



# JAMES COOK

SANTANEAKSAT KE  
1755, GASGOGNE  
PARGALU.

FIXUK VA JIN KOO GE  
KONIYIR REMO GUAVA  
AZE DIVNIYIR... AR VA JINAFI  
RONEFA KAFKA KEVNIYIR !  
BAREAF VA JIN KEV TALTEFA  
EPITA TAZEYER...

...NUMAZEN BANVIELU,  
JIN, HUGH PALLISER,  
ETÉ ISE KRANAVÉ NUME  
REMI LANYON MIELCEK  
ZO EVIESÍ !

PARÁ, DABORÉ,  
WELTIKYE...

EDE VA BATCOBA  
PU RIN KAREIZÚ,  
COOK WELTIKYE...

KOTOTE TID BIRELIK,  
ARELDON, NUMEN SIN  
IS JIN VA CULIEKAP  
PU GIJAROTIUCA KE  
ORA IS WELFA AL  
DODEV AZE WAN  
DODETEV !

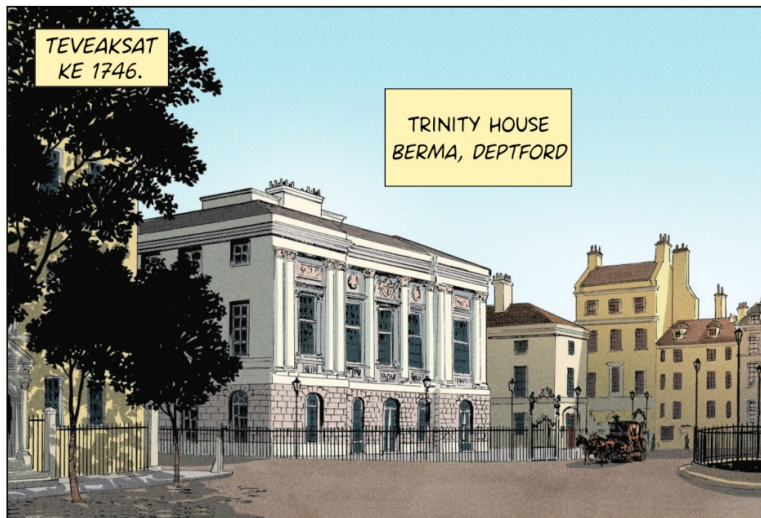
KAS DJUKALIL  
DA CENESIK KE  
LAN VIEL SOTIR  
CENENIK KE  
ELDEVIEL ?

...TO KIREN VA BAT  
FRANCAF STOLENIK ULEON  
MINON KOTOTAN, EX KLE,  
VA SIN TARKÁ, GUZEKAL !

TO BIRA SOGORAR,  
DILE MILPOFA  
DAM LORAPO !  
KOT AYIK, IN,  
TIR VEFASIKI...

TO WICA VA MIN  
SOSEKIAD,  
VOLS VOLSON,  
COOK WELTIKYE...





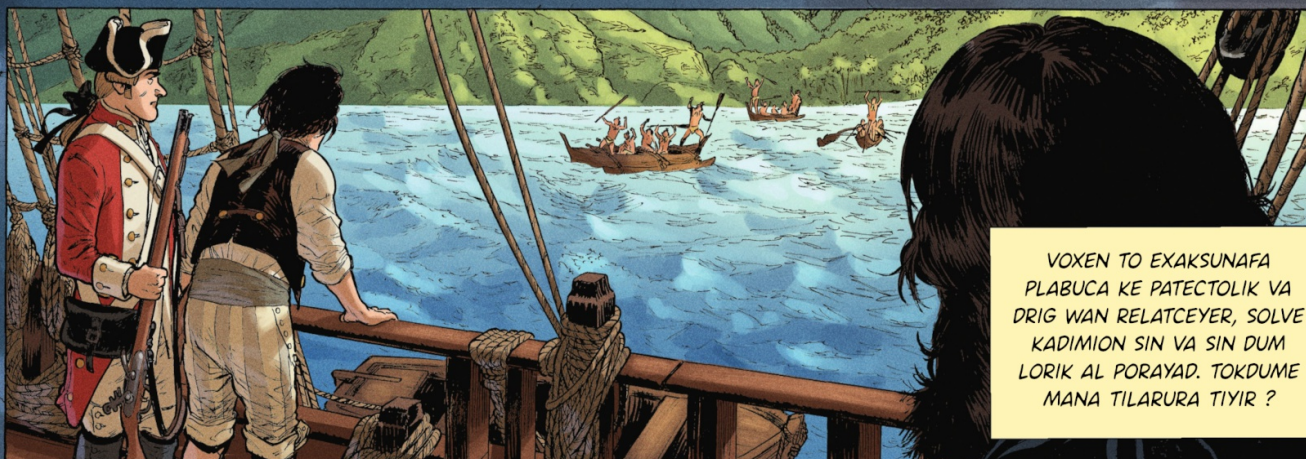


# JAMES COOK

12-E KE TOLE-  
AKSAT KE 1779.

SIN KEV SANDWICH TURSIA  
MALI TOLKA AL DIMPLAPIYID  
ISEN DEBALA ME AL TOWAYAR.  
TOLOYA TOTA KOE KEALAKEKUA  
VA INT AL EKASTAYAD, KALI  
TENUKERA VA DIMEMPARA.

LOPLEKUFE ARGE :  
COOK REDAKIK  
AKOLEYER,  
KOE ILPEGA  
AFIZCEKON  
WAN SENYEYER.



VOXEN TO EXAKSUNAFI  
PLABUCA KE PATECTOLIK VA  
DRIG WAN RELATCEYER, SOLVE  
KADIMION SIN VA SIN DUM  
LORIK AL PORAYAD. TOKDUME  
MANA TILARURA TIYIR ?

BA GAZDA KE 13-E  
KE TOLEAKSAT,  
DRIG SONKEYER  
DA TANNOY LIKAY  
AL ZO DUBIEYER !





COOK GIJIK NEKEV ROTERA  
VERE RANYAYAR. TIYIR  
LEGAF, ~ KALIYIR, ~ GU  
KOTA DUBIERA LEVGANA  
BAK CUGA SOKTA MALI TOZA  
KE INTYONA KOYARAPA.  
BATCOBA ZO GOTENAYAR !



VA INTYONA SETIKERA VA GEJA MIWAYAR  
UGALE VA ROYAL NAVY TOTEEM AL VILTEYER...  
BANCOBA TO KOE NOUVELLE-FRANCE BAK  
VARTAF DEBLAMERA VA LOUISBOURG IS RALMA  
DILIZEYER, BAK 1758 WETI TOLSANTANDA !



ENGLAFA TOTA DON TELA  
INAF, VA FRANCAF  
TOTATUM AL YEZVAYAR,  
SURTEPESON IS TUVIKIZASON  
IS TUGUBOYASON !  
PO DILE ZO FAVEYER ENIDE  
TARKARA DI VEZUYUR.



TOKENIDE COOK  
VA LANA SKUTUSA  
ACAPAF TEGIRA  
GORAYAR...





PIGAFETTA

FRANCISCO GREENE · CRISTIÁN MONTES

# PIGAFETTA

Ugalda ke taneafa  
koyara anamo  
tamava



paquet



FRANCISCO GREEN · CRISTIÁN MONTES

# PIGAFETTA

*Ugalda ke taneafa koyara  
anamo tamava*



**Pigafetta, ugalda ke  
taneafa koyara anamo tamava**

Espanavafa xantofa wimbura.  
Pigafetta (2022).

Krentasik : **Francisco Greene**

Zovdasik : **Cristián Montes**

Ksevasik : **G- Castro Gallo & V- León**

Piskusik : **Paquet**

Kalkotavaks : **Pigafetta**

Kalkotavara : **Gabriel Antiange  
(2025)**

Zixa 1/6. Toza ke rupa.

Nuyon zaleyena male suteks

**Taneafa koyara anamo tamava**  
gan **Antonio Pigafetta**

Nios > **Francisco Greene**

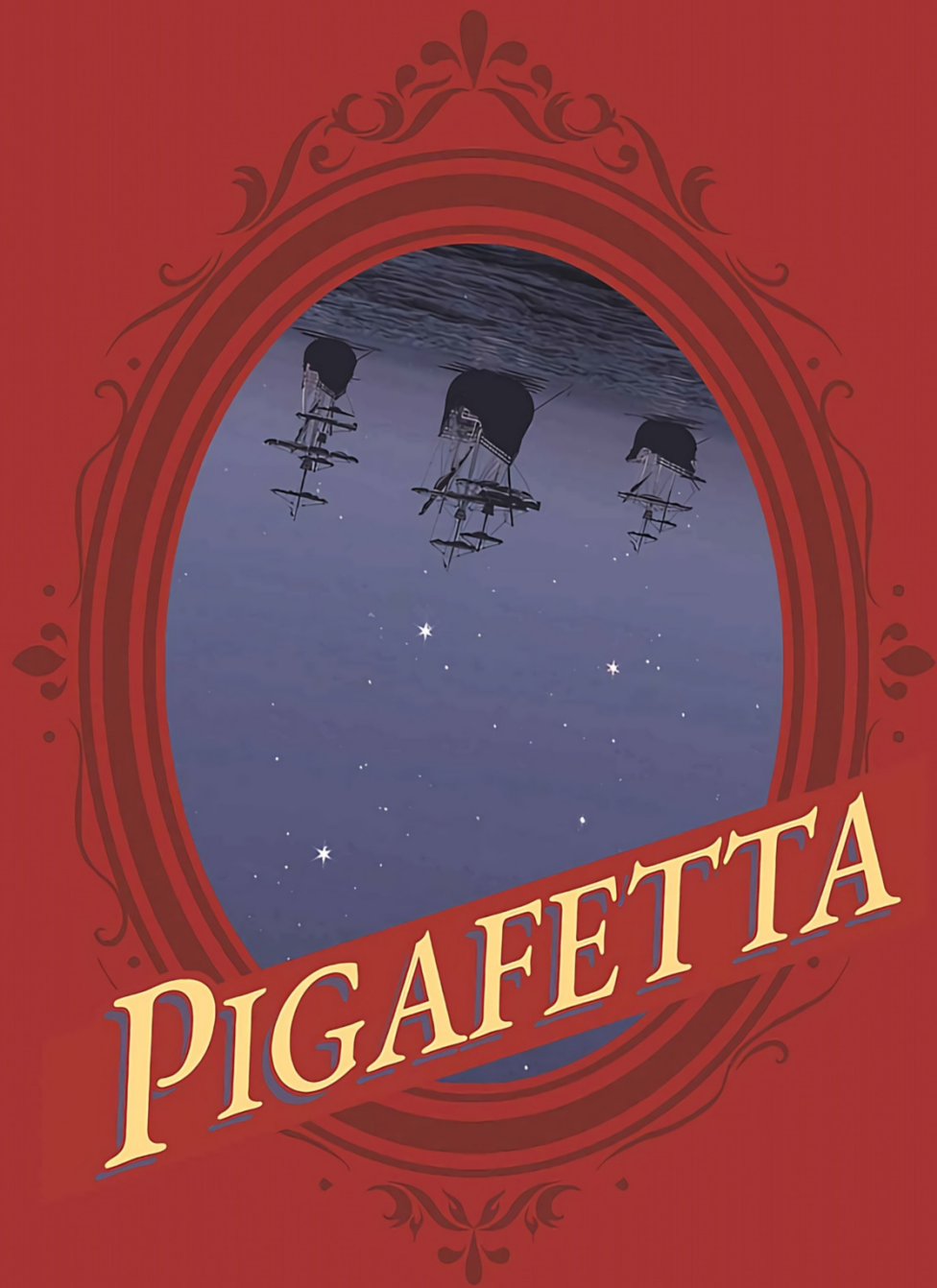
Zovdara is yambafa gadera > **Cristián Montes**

Ksevara > **Gabriel Castro Gallo is Victor León is Cristián Montes**

3L- tutezara > **Saúl González**

**PAQUET**





Ugalda ke taneafa  
koyara anamo tamava





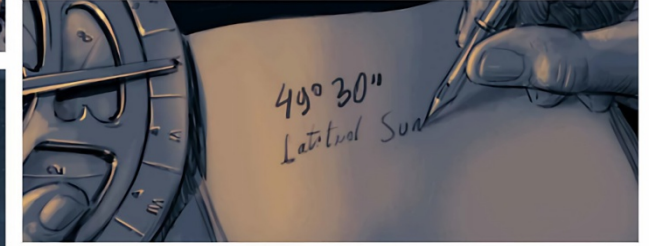
























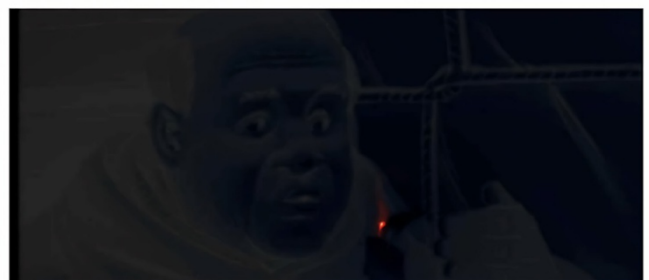
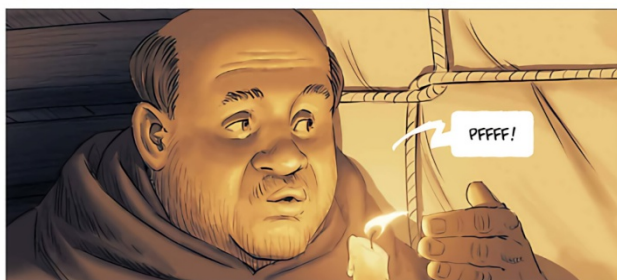
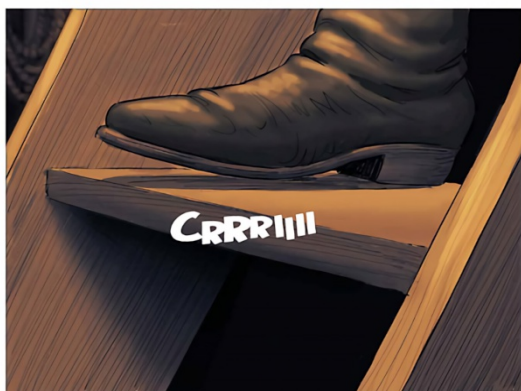




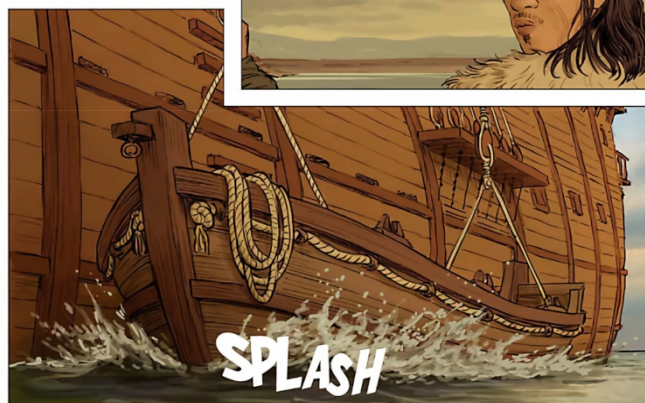
















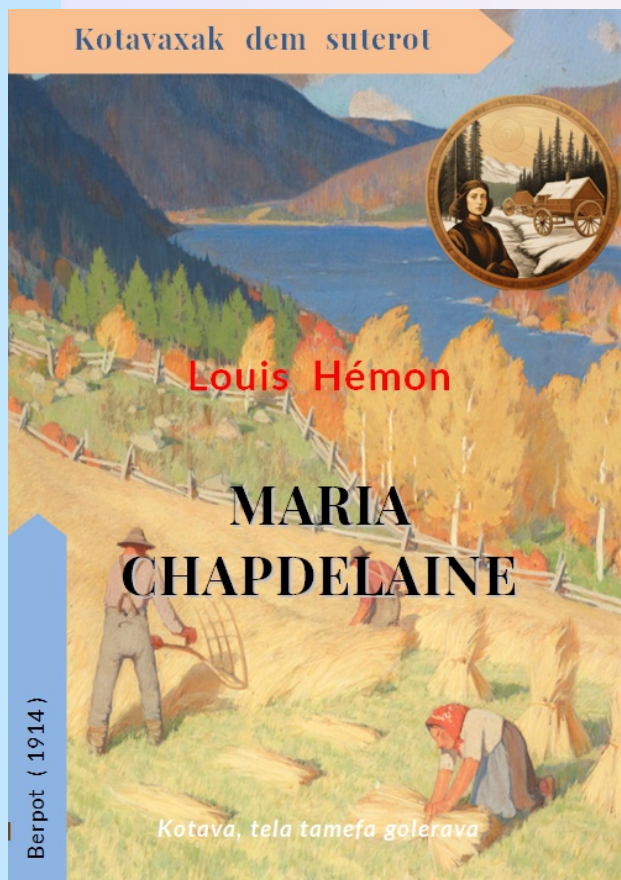








Kotavaxak dem suterot



Kotava, tela tamefa golerava

Maria va tuvel wan altogir, ton nuba bene arelta, itaskarason. Mancoba tir to kotcoba puon rofirvina gan Eutrope Gagnon : da ina tandon goketer, aze vanpitir kurenik, aze koe ara mona kum inta moe ar taway likon gridubuyun va refa blira dakitir... Tucuatir ise va mona geditir, va jaftol vrodmmatar, va bonolxe tcateter kotviele kurenye titir metigise, koe taya rotir kobatar kiren anton tid tola isen tir pofa. Bene krafoli sielutur oke va guazafe vage gampeter... Dile idulugalon va tanoyu ok toloyu tildesu bartivacku tiskitir, debanyesa moe pikay lente abica taya iste datafa orikafa aala ; oke fentugalon va abica sfiaba elada keve ralpa kan gaeloy jeter ise va nolda dusa ixam batafawadaday is aala disuketer... Aala... Kotviele aala, kotedje, merokoluna is plabafa, kotrafa gu grenyafa birga, aname sin bro udutafa nubara adre tandatandon godivstegena, kotviele tandatandon arti imwugal az muvugal wason va tayafa welmama, remi spupiafa is olgafa abrotcifa blira.

Volgue, batinde me djublir.

— Grupecké da bak toza poon co gokobatát, ~ Eutrope dakir, ~ voxen til laspedafa is giltisa va ol, Maria, isen jin dere. Poon sokobá ; metan co rokalir

da co tí vungaf, isen ede co djukuretel, pune bro jaftolye puveguson afizcekon co kobatá enide va tawayany di warzeté numen titit igeltaf abdi guazugal. Me kalulí, Maria, ise va rin renackatá...

Inafa puda skotcer isen ine van arelta masotcer, enide rotir va inafa nuba fu narir, enide rotir tatcer da ina va tuvel di fenkur nume fu dimkolanir abdida al dulzeter.

— Va jinafa nuca mu rin... kalira tir dika...

Ina wan medulzer. Toleatomon yikye va rena pulvir ise va intafa rozilina kotcoba ko inaf nubeem plekur, voxen dere banviele ina terektar voxe stivawer, toktenon num divvawason va fofkuca anton kan mezekara is amlitara. Yikya ke widava co krupteyer da ina tir trawafa ; voxe anton tir opelafa is purafa, is brostafa gu tuwava, afanasa gu ewa. Ostik, abdida tamava dum re al tuesawer, pune ape yone yikye, likon vazamafe is tizamafe, va kona yikya dem kafkapa is mounyu dile vanlaniyid aze firviyid ise eruyud, numen kotviele tuwava ginukon unt men pulviyir, pune ape ina amlitason terektayar, anamterektason va koefa puda lodam sinafa dewitcara is egason va ilplekusa zatca rojutusa gu kota lujarsafa kuredara, keson... Baroy renasik va Maria Chapdelaine gan yona deksafa ik kafa ewa vols listuca ke inafalto is abdipestalera va inafa ringafa is teldafa takra me al zo jekud ; kotviele va rena pulvid, pune ina wan tir milafa gu int, keafa is aulafa is stivawesa liedje va mecoba gokalina witar, numen va ina loeke nopeon renad.

— Bate yikye ke États patecta al pir aze al dewitcapar, voxen vol zo ortal !!...



Ine va inafa pumbasa zatca diepiler nume loon tudulkawer.

— Ox ! til nuyackafa, arse ; isen va meka ikoraca icde ine fu kalití. Voxen lokiewon titil ede batlice zavzagil, Maria, vanmiaie korik dum rin.

Reme lubesa nolda, va tanaf vegeduks kum azeb kolnayan gan gadikye is berikyeem weti alubda is likon tis jaftolxe is baplace, Maria disuker, ise krupter da inafa kerdela belcon tir idasa is sutafa, vielu ina va ribiegaf kolneem ke widava re toz gestir. Idulaf is vrotsondaf koak, sid besanaf gu cielka is zionafa bapla, lejasiko koe alava olgafo gu tiura is dwepeso, letaf divak olyasten gan fentod is dure sukena gan nolda, to batcoba tir leca ke coba kesa va ina ede va yikye dum Eutrope Gagnon co kureter, i blira dem duskaf kobaruk koe gabentafa is govitafa patecta.



Takabotcer.

— Va mecoba rokalí, Eutrope, me gue mei volgue ; me re... Va mecoba pu kontel al abdiplekú. Gokel.

Bat kaliks tir loote dam pu Lorenzo Surprenant al nyur, neken Lorenzo ravalpapanon al mallaniyir, isen Eutrope pestaler da su falayawar voxe al tazdar. Antafe koo nolda mallanir edje ina va mona dimkolanir.

Bareaksat ton gabentaf vielcek impur ; fentafa suka va lukoptaf rujod reme kelt platir oke va nolda tsenter ; anton to vayason va jara firviyin gan dentadolekik ke Roberval gildat da imwugal vanstir.

Azaf afizcek ke Maria tid oltavaf gu gelkef afizcek, vanbures va milaf lageem milinde skun ; voxen sielcek tuamidawed, tukotran gan fistukafa sugara va trakura. Ape gadikeem va coba dilizeyesa al diepiler ; voxen tarkason va inafa amlitara, va pirda me getcar isen ina vaon me erur. Jiligar da narara is bligorara anton tid dalintafa, ise pester dum ravesik ranyes moe cag iton gu kalobrasik, is mepomanon gomaes va wavdaf zvak.

Milcoba sotir : viele yikya va lana klaa artfir, ede tir puvesafa gu wira is galafa is pofa is deksafa gu kot ol ke mona is taway, pune yikye va ina kuredad. Isen pu battel « gue » gokalir voxe pu bantel « volgue »...



Ede François Paradis ko letafa aala kotvieli me al eglur, pune kotcoba co tir drikafa. Ina me co gonuer kase gonaskir : kal in rontion co lanir, platina gan ginukafo is proyafo po, enlanafa gu kumaskira lion dam vegesaf rumeik. Voxen in al bulur ; me dimlapitir inde al abdiplekuyur, me ba imwugal mei azon, isen gertik ke Saint-Henri al zuker da ina radimi kerapa wan batcer.

Ox ! Lorye ! Man ribiegaf ugal al tir toza ke bata kera ! Koncoba koe inafa takra saftasafton deewer ise fenkuwer, dum listafa kulafa sorla dem ksent mangis is blaganyas, isen daavapa va ina stuteson vanfir... Volgue, batcoba tir loon blifa isu pofa. Tir oltavafa gu afiteykapa kozwina ba siel koe gabentafa patecta, i gu sizuntasa abdiplekura vanon batliz lanit, vulkuson va ikuza lewe artniyisa, budason is kalison : « Grupeckeyé... Grupeckeyé da konlize koe tamava koncoba tiyir mana. » Mea. Gue, batcoba mea tir. Re fiste ina jidjar da va mecoba al wir, ise va kelda di gonaneyar, klabuson koe gabentafa elzawiskafa patecta.

Chapdelaine gadikye is Tit'Bé mekalison vikized, debanyeson poke bending ; gadikya va omexa vooker ; Vakol, senyes moe jivot ton taka wale inieem, aulon itamiaber, pojason va idulany. Télesphore al komoder, dem blikeraneva fenkuyuna moe badeeem, isen Alma-Rose rumeya, ware krodoesa, ixam mali konaka wexa va djumerapa va katcalara va meroskalena vungura ke berye is kinokura ke mana relmera luxeon klabudar.

Maria itomar, va lag ginur, aze va intaf tapedaf is opelaf trak ilon wan suzdar.

Viele yikya va bulafo popo vanplatiso gu yikye amidafe gu artan me pestaler oke mea, pune gan tokcoba zo gonyaper ? Va tokcoba ko kurera gonaneyar ? Va bliranya, efe, va kalafa gazara...

Gadikeem co abduar da ina va Eutrope Gagnon di kurer, ~ grupecker, ~ kire taneon batinde pokeon co zavzagitir isen dere bat sin toloy va blira moe taway anton gruped nume krupacked da bana ina soye tir vamoefa gu kotara. Eutrope tir fanikany, laspedafe is aulafe, ise va ina renar ; voxen Lorenzo Surprenant dere renar ; dere tir pufafo is kobasafo ; sopron wan tir canadafo, oltavackafo gu korikeem aname ina ; va uja ginobar... Ise va baalpesa tamava is diola ke widava wetce cuisaf bundaks pu ina vanburer ; gu anzara ke fentapaf tawaday is orikafa aala tunuyatar...

Ina va int men djubuivé da : « Va Lorenzo Surprenant fu kuré. » Voxen ae inafa narara ixam tir. Pisonafa lentyaltcuka parmon konoldayasa va François Paradis tite kona kexafa djoka al jupar da Maria va kota gabentuca is olguca ke intafa patecta batkane pestaler ise al koswar da va lentekaf fentugal is batafaf sid is antiuca is meayafa datafa aala bogar lize kot aal va siva ke aal ke awalkikxo dir. Rena, i ageltafa rena, va ina al drumofir... Idulafa is aftafa teykapa al ilstir ise vol dimstitir. Lana beviura deneon wan tigrir, voxen re ina va kona lumisara is baalpera ke sumefa blira koe zwafa afta ke wid wetce wayot kofer.





#### XIV

Lansielon bak balemeaksat Chapdelaine gadikya ba sielestura do arak ke yasa vol djuprobenazegar.

— Altoroté ise me aelé, ~ kalir. ~ Trakú da slikeke al askir madason va eyeltap dem regelta ta epura va beg ; re pestalé va koncoba impasa koe ge... ise me aelé.

Metan va koncoba dulzer. Korik drikon blis wluon gidwid vielu ayafa foopula ke tan sin toz flijir ; voxen ban sin blis moe taway sopron riwe kruptecked da gan sinafa olgafa exava dile zo vamosid numen kon femolk ke alto soye joawer. Edje gadikye is rumeikeem estud, Chapdelaine gadikya moe rova poke bending me zekar. Cepitemer isen inafa sudafa vola roatalewer.

— Laní ko ilava, ~ fure kalir. ~ Arti mielcekany ba gazda eldeon vinyití, arse ! Enintetel va burmera, Maria.

Direvielon, efe ae, ba gubef bartiv ranyar ; voxe moi egara va dibukzom, gan puida zo agvundur nume gire gosenyar. Poke ilava abicedje vukir, gison va welzeem kan nubeem, aze va int ravalдар da ol ke reafizcek zo askitir.

— Zilitil va estura pu ayikyeeem, Maria. Isen gadikye va rin pomatar ta vrodmmimara va jaftol, ede djumel. Regazdon vol rodefaskí va betcoba.

— Ae loxe, gadya, loxe, ~ Maria dulzer. ~ Va int aulon tildel !! Kotcoba dilizecketer.

Ina tolkon zavzar senyesa, enintesa male ilava va kotafa exomafa blira, pirdackason.



— Me zo olyastel !! ~ kurenje dun kalir. ~ Valey gubeaceem vugcoba koe mona tir gonaskina, isen ta batcoba Maria rotaskickir, is ta bancoba dere, benje ! Mea tir rumeya, re : grupaskir dum rin. Wan mezekal, trabiangon !! solve leve moek dun perzul nume va rotok laumasil.

Ba bareaf viel ina va trumara va exoma ten trakur ise toz arubar.

— Ox Lorye ! ~ brer. ~ Roté koe varafo alto isen taka va jin anteyar. Fu mulufté !

Chapdelaine gadikye krandeson latolpozilir.

— Awalketel viele Lorikany va rinafa awalkera goratar, isen sedme jin regemelt men tickir. Va tokcoba icde rin askitir ? Fuda tir kotrafa gu guazikya, solve *batlice* va tanoya anton digit isen ban ina jontikviele ware rozanar...

Voxen ine toz dwir nume va nazbeya kopirdar.

— Rovansorká aze kal La Pipe rolakí, ~ drager. ~ Rotir koe emaxe sin va selaxa ta bata akola dadid ; oken pu gertik weltikye flideté nume va coba gonaskina mbi kalití.

Sin men al gorad voxen miel ixam toz dur, isen Tit'Bé pomarayase va Eutrope Gagnon gu solgabera va cirdata ta inaf bending, do ban ine dimlanir.

— Eutrope va selaxa digir, ~ kalir.

Sin aname Eutrope va sint kotote belcad. Ine va azilbaf boram divucomar aze vion fenkur.

— Va to batcoba dadí, ~ etrakamason askir. ~ To yupom tid. Viele berye koe welzeem ve roteyer, weti barda, va dakteks koe fela al wir, i va dakteks ruyes da bat yupom tid kiewaf ; batdume bam va erba ika tanoy bor al stakser. Kalir da bata selaxa tir kiewafa. Inafa rotera me waroldon tenuweyer, tire ; voxen ine kalir da bata selaxa tir kiewafa. Koe États patecta zo iar...

Va abic lukoptaf yupom kotliz tanamus moe borlevak konakedje mekalison nyated. Va selaxa... epuyuna gan kon opik koe sumefa patecta... Gan skaltena tarkara zo blagad, milinde indiik zo koswad kotviele selasik ke grelt vamoe burmeks ke buca yestayana bak taelarsuf miel va diolaf tazukoy negar.

Maria klabumuson biber :

— Kas Gadya koe to welzeem roter, en ?

— Sedme kalira ke Tit'Bé, al trakú da to batcoba tir.

Chapdelaine gadikye nermon ve takumar.

— Ina kalir da slikeke al askir madason va eyeltap dem regelta, nume koe varafo alto re roter. Me rogrupev...



— Fela pulviyisa va bata selexa cwade kaliyir da, ~ Eutrope Gagnon dakir, ~ kotviele kontan ve akoler nume urdar, pune batcoba to golde welzeem tir, kotviele ; isen ta welzeem bat yupom tid keskotapaf. Fela ruyeyer, is dere berye.

— Kore me dye ta man rotok, ~ Tit'Bé tarkackon kalir, ~ batcoba soe sotir selaxa...

— Ina urdar, arse : batinde vol rotisket !

Va ilava vanlanid lize akolesik brer ise lorason gaeler, dile yovason va zekarama az lovucon temeson.

— Eutrope va selaxa al vanburer, Laura.

— Va rinyona selaxa me folí, ~ ina wali toloya temera dulzer.

Voxe va lukoptaf yupom dure tanamus koe azilbaf bor kir co blizesin gan kona voltuwavafa blira, soe disuker.

— Jinafe berikye vaon al estur, weti barda, ugale koe welzeem rotepeyer eke lewe mea rodekobayar, numen al kalir da batcoba di dramguyur. Ox ! to selaxanya tir, Chapdelaine weltikya, arse !

Inafa taneakafa klabura adre griawir darpeda ine pulvir, nume gan gabentucapa zo fotolgenir.

— Batcoba va rin fu frasker, Chapdelaine weltikya, arse milinde Lorikany sotir. Batcoba tir selaxa ke to taneafa pula : berye mal États patecta dovoron volmiv al koburer. Va mana selaxa koe emaxe ke La Pipe me co trasil, arse.

— Kas batcoba me fu tuastirbar ? ~ Maria koerur, ware kivamason. ~ Me tir jiva ok kona nuxaca ?

Kote ayikye belcon exukeckeson pumbad.

— Co rotud, man yupomam !

— Jinafe berikye va sin vas riwe tanoy bor al estur, neke al kalir da zo dramguckuyur.

Mallanison, Eutrope va yupom moe azega isker ; awalkesik vaon me al djuprofixar voxen inafa acagira adre illaumar.

**Maria Chapdelaine**, ke Louis Hémon ( 12<sup>-eafa</sup> zixa ; wana tigisa koe yon diref otuk )

Maria Chapdelaine : berpot (1914) ke Louis Hémon francaf suterotik  
Xanto : Maria Chapdelaine francavon, kalkotavayano gan Staren Fetcey, 2018.  
Dotay : Kotavaxak dem Suterot.

Robelin banliz : <https://www.calameo.com/books/007735347a70b2f8fd0f4>





## MERINGUE TIORN DEM YAKE

☀ **Iltmintaf is botakiraf tiorn  
dem bagafa meringue vayna. ♥**

**VWA**

Fakafa

**XANTA**

Franca

**EGARA**

30  
wexa

**BURMERA**

50  
wexa

### TADLE

#### Sotre tevoy korik :

- Bixekoraf zom vas 1 krafolma
- Yake vas 750 g-
- Vafa fedafa vayna vas 20 cl-
- Botagoa vas 200 g-
- Liarcadakirafa bota vas 1 eyeltcekam
- 2 ato
- 3 atobatakaxa

### FOMEK

**1.** Va yake tcatel aze walgabel aze basoglukal. Va varafo ato do bota vas 110 g- is liarcadakirafa bota koe keresta aotcel.

**2.** Va fedafa vayna lopekul aze aotcel Va bixekoraf zom koe tiornak stokol. Va ludev ke tiorn kan foria puilel aze remi 10 wexa vas 6 DY- ( 180° ) batakon jel.

**3.** Va yake moe ludev ke tiorn walmunel aze gu atof egaks besal. Remi 40 wexa vas 6 DY- kocadel. Iskel da tiorn di tufentawer.

**4.** Va atobatakaxa do eip vas tanoy geltcek tunoldakoral. va bota lopekul aze wan aliel.

**5.** Va tiorn dem yake gu meringue zomak aze valev polku ke cade rundal remi 2 wexa aze zanoel.

Fomek : SB ~ 2022





## TIORN DEM KOLOTE is SOYORE

☀ **Delfajaf is iltmintaf tiorn zines va zijnuca ke kolote gu minta ke soyore. ♥**

**VWA**

Fakafa

**XANTA**

Franca

**EGARA**

**25**  
wexa

**BURMERA**

**30**  
wexa

### TADLE

#### Sotre tevoy korik :

- Bixekoraf zom vas 1 krafolma
- Kolote vas 1 kg-
- Botagoa vas 100 g-
- Fest vas 50 g-
- Soyoregoa vas 2 foriacekap
- 2 ato
- Jepkedakorafe soyore

### FOMEK

1. Va cade vas 7 DY- ( 210° ) abdituidulal.
2. Va kote kolote tcatel aze basoglukal aze fuxetolon walgabel.
3. Va bixekoraf mit ko tiornak stokol aze va kolote mo zom deraykal.
4. Va fest koe rukomamcade jel aze gu botagoa aotcel. Va atoeem is soyoregoa lopekul.
5. Va egaks mo kolote kalgimal aze gu jepkedakorafe soyore goavel.
6. Remi mon 30 wexa kocadel. Guzakodawel abdida zanoel.





# OMBA

**1** Loma **BAMANAVA** URIMA

FR vieux

**Guazaf / guazik**



**Guazik** lodam dolereka sovodar.  
Cèkòròba ka fisa a sòngò ye.

guazik - ravesik - rekleda - rebava - aal - patecta

**2** Loma **BAMANAVA** URIMA

FR apprendre, élève

**Ravé / ravesik**



**Ravesik** do tavenyesik kalion soraver.  
Dègèbàgà nyuman be mogo se ko la.

guazik - ravesik - rekleda - rebava - aal - patecta

**3** Loma **BAMANAVA** URIMA

FR marmite

**Rekleda**



Kota **rekleda** va intafa tiawa sodadir.  
Daga bèè ni a galama don.

guazik - ravesik - rekleda - rebava - aal - patecta

## LIWOMBURA

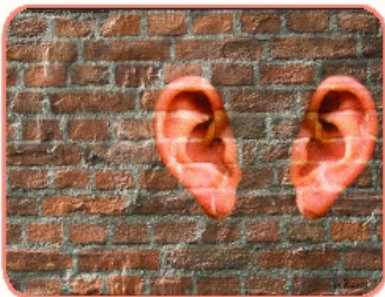
Tula va olkoy ke lan liwatum watson gu afrikafa urima.  
Konaka gocosmana peryasafa liwomba.

## BAMANAVA ( Malia )

**4** Loma **BAMANAVA** URIMA

FR mur

**Rebava**



**Rebava** va oblaka sodir.  
Tulo bè dènè kun.

guazik - ravesik - rekleda - rebava - aal - patecta

**5** Loma **BAMANAVA** URIMA

FR arbre

**Aal**



Va gelt wal **aal** is almuk me plekul !!  
Mògò kana i bolo don jiri ni a fara cè.

guazik - ravesik - rekleda - rebava - aal - patecta

**6** Loma **BAMANAVA** URIMA

FR pays

**Patecta**



Kota **patecta** va intaf orpeem sodir.  
Jamana bèè ni a ka laada don.

guazik - ravesik - rekleda - rebava - aal - patecta

## Kotavaf Izvugalayak [-600 – -500 : Amerika]

*Sinka is Anameda — Irubara is Vegedura — Ckane is Gandura — Yamba is Miga*

### YONA YAZGA KE IMBOZA

Koe lindafa gola ke Texas, ta tuvarara va malesturinda tisa kan zae is voja is fay, yesta-tcabanesik va kota sulemafa aptinda kucilayad. Imbozaf xim trasiyin koe Texas bazed da lona va sarma zanudayar kaikida cot ke dunol al zo estuyur.



Lonafa sarma,  
Texas, Tanarasokeem

### AZEKOSDOPEWA

Widava vas 20 000 irubasik banugale, Cuicuilco tiyir av ke taneafa alkafa vegedura ke Mexico jumtak. Basbeneleyen vizuaf azekos kum tawot ( dibla is bapla ) remi yona direfa decemda zo tugijayar nume va anamkafa relida dem balemoy vegem tazukayar, i va relida inganafa gu rapor, xakolafa gu 80 m- is ontinafa gu 27 m-.



Azekosdopewa,  
Cuicuilco, Mexika





02.

**Barracuda**

*Wimbra* : Levetirik (1/2).  
Tcordafa rupa koe Kariba.

30.

**Tcilama**

*Wimbra* : Abdiizvugal (1/6).  
Stuva ke yamba.

34.

**James Cook**

*Wimbra* : Rozara ke Pacifika  
welfa (1/2). Izva ke totasik.

50.

**Pigafetta**

*Wimbra* : Ugalda ke taneafa  
koyara anamo tamava (1/6).

66.

**Maria Chapdelaine**

*Suterot* : Berpot ke Louis  
Hémon (12/15).

is...

*Kotavexa* : 2 fomek  
*Liwotomba* : Afrikafa urima  
*Izvugalayak* : -600 / -500

# Telizak

**Webesik va bat otuk**

- Yurani Andergan (KO)
- Gabriel Antiange (SW)
- Sabrina Benkelloun (FP)
- Damien Etcheverry (FR)
- Staren Fetcey (KA)
- Elisabeth Rovall (FR)
- Pierre Van Moorgen (BE)
- Claudia Visentini (IT)
- Marjorie Waldstein (SE)

**Kotavusa virda**

Virda kotavon sanelayana, nuyon is faston  
romalvajana is rorubiana is rotanamzilina.  
Ickriluyun rokeem. PAG / PVM / DE  
Internetxo : [www.europalingua.eu/KotavusaVirda](http://www.europalingua.eu/KotavusaVirda)  
Bu : [www.europalingua.eu/KotavusaVirda/37-e\\_otuk\\_11-2025](http://www.europalingua.eu/KotavusaVirda/37-e_otuk_11-2025)  
Sanegara : Santaneaksat ke 2025. 36-e otuk.

Yunkexa is ewava : ewaveem abugaf gu roka  
ok nuyon rotamuzen ok rictayan gan digisik.



Internetxo : **Kotava : langue, littérature / ava, suteroteem**

<https://kotava1837481.wordpress.com/2019/01/09/izvugalayak-600-500-amerika/>

**MYELGAYANA MOAVA**

Moava koe to Kolombia kan tel loeke  
gedelaf ask ke Amerika zo nyofayar,  
gan satcon gan sane ke Sinú araya iku  
Tairona iku Quimbaya. Bata kudjama  
tir cuisaf bregay ke moava tezayana  
is nyofayana kan myelga



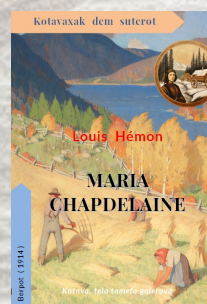
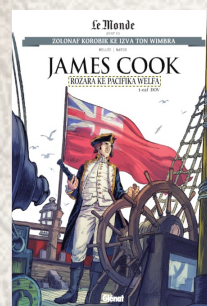
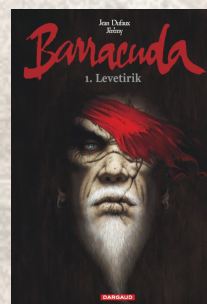
Quimbaya moavafa  
kudjama, Kolombia

**TANEAFI VIPUTI**

Migafi viputi tir kolma ke  
selteem ke istefa Amerika ise  
moe azekexa vatalte Mexika  
weti 3500 tanda ape awiyir,  
voxen jontik rawopik kevtrakud  
da taneafa garifo viputiuxo tid  
telyono ke Olmeca kelu : San  
Lorenzo is La Venta, evlon gu  
-600. Trocadayafa kudjama,  
trasiyina orkon gu suxara koe  
San Lorenzo, nutid viputiusik

kire va frez nendas va taka is  
alto diskid. Trakut da ctakafa  
taka kolmafa gu Olmeca seltay  
dere co rotid viputiusik kire  
kotviele tid atsakirafa. Utiura  
va toloyi soli moe rontagenti-  
mafo utiuxo kan loyafa vipa  
kolikeyer. Batcoba tiyir miga  
lodam uti, larde bewik ke bati  
ok bani soli lantode zo wetayad.





KOTAVUSA VIRDA

